



Ranch D'AMÉRIQUE

~ Sangliers d'Europe ~
Bisons ~ Wapitis ~ Cerfs rouges

RÉOUVERTURE DE NOTRE MARCHÉ FERMIER

VENTE AU DÉTAIL DE VIANDES DE
SANGLIER - BISON - CERF ROUGE

Nos boîtes forfaits sont de retour!
Aussi sur place: steak, saucisses, bacon et plus

Voir les forfaits ou pour tous les détails au ranch-amerique.com
info@ranch-amerique.com | 450 360-9012
516, montée Bernard à Saint-Émile-de-Suffolk

Mercredi 5 avril 2023 • N° 208 •

JOURNAL
LES

Vallees.ca

Petite-Nation

Vous cherchez un emploi?

Pages 3 et 4

DEUX ENSEIGNANTES DE LA PETITE-NATION
PARTICIPENT AU GRAND DÉFI PIERRE LAVOIE - PAGE 5

LE SITE DES CHUTES DE PLAISANCE
AMORCE SA SAISON 2023 - PAGE 21



Une école souligne le Mois de la nutrition

PAGE 4

IRIS

Dre Eve Boisvenue
Optométriste

150, rue Papineau,
Papineauville
819 427-5838

P002204-1

VOTRE CHOIX #1

RE/MAX

RE/MAX VISION
Agence immobilière

819 428-4000
lapetite-nation.ca

Pour une transaction
en toute **Tranquillité**

Simon Lacasse
Courtier immobilier aéré

reenseignez-vous

Michel Modery
Courtier
immobilier résidentiel

Robert Lacasse
Courtier
immobilier

Sabrina Grisé
Courtière
immobilier résidentiel

L'ÉQUIPE SIMON LACASSE A ENCORE VENDU

À Notre-Dame-de-Bonsecours



SIA: 13642173
**ON S'OCCUPE
DE TOUT**

P002276-7



Vos pharmaciens de famille!

E. Carbonneau, M. Milot et D. Savoie
Pharmaciens propriétaires

620, Ave Buckingham | 819 986-6000

NOUVEAU SITE WEB

Afin de vous offrir un service personnalisé,
vos pharmaciens de famille ont maintenant
leur propre site Web.

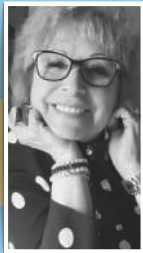
Visitez le uniprixbuckingham.ca

On a à cœur votre santé de la tête aux pieds!



156, rue Galipeau, Thurso | 819 985-2252

P002359-8



Madame Bé
clairvoyante et médium
45 ans d'expérience
Anciennement à CKCH

Prochaine
consultation
à Gatineau :
8 avril

613 759-0502 | 514 928-9355
madamebe.ca

P002372-3



ISABELLE
Yde

Rédactrice en chef

isabelle@journalles2vallees.ca

Maintenant que les travaux d'agrandissement sur l'autoroute 50 ont repris depuis lundi, le démantèlement de la glissière à câble à haute tension entraînera une fermeture complète de l'autoroute 50, la nuit dès le 11 avril, et ce pour quatre semaines, soit jusqu'à la mi-mai.

La fermeture complète de l'autoroute 50 sera nécessaire entre la route 315, à Gatineau, et la route 317, à Thurso, du lundi au jeudi, entre 22 h et 5 h le lendemain. Le ministère des Transports a mis en place plusieurs délestages par les routes 315, 148 et 317.

« Afin d'assurer la sécurité des usagers et celle des travailleurs dans ce secteur, la limite de vitesse sera réduite à 70 km/h, souligne la relationniste de la direction régionale, Rosalie Faubert. La Sûreté du Québec sera présente. Des glissières de béton au centre des voies seront installées à certains endroits stratégiques.

Une voie sur deux sera fermée sur l'autoroute 50

Autoroute 50 : une fermeture complète de nuit pour quatre semaines dès le 11 avril de Thurso à Buckingham

en direction Est, entre l'avenue Lépine et le chemin Doherty, à L'Ange-Gardien, afin d'augmenter l'espace entre les voies contiguës. Ces mesures de sécurisation demeureront en place pour toute la durée du chantier. »

Parlant de la glissière à câbles haute tension au centre de l'autoroute 50, la relationniste précise que son installation sur une distance de 5,4 kilomètres entre Gatineau et L'Ange-Gardien, était une première au Québec.

« Cette glissière a démontré son efficacité sur ce tronçon et a su retenir la déviation en sens inverse de plus de 80 véhicules sur l'autoroute 50, souligne-t-elle. Elle a donc bien répondu aux objectifs de réduire la gravité des accidents sur ce tronçon de l'autoroute. »

Lors d'une rencontre d'information, le 29 mars dernier, Mme Faubert, accompagnée de l'ingénieur, Sylvain Sabourin, et du directeur régional du ministère des Transports, François Asselin, a fait le point sur les différentes étapes prévues d'ici à l'automne 2023, date de la mise en service des deux chaussées de l'autoroute 50 entre L'Ange-Gardien et Gatineau.

« Plus de deux kilomètres sont déjà effectués pour la construction de la chaussée Nord afin d'obtenir 2 chaussées séparées, rappelle Rosalie Faubert. Le pont d'étagement au-dessus de la route 309 est terminé, tout comme le dynamitage de 368 000 m³ de roc. »

DES ENTRAVES DE CIRCULATION À PRÉVOIR À L'ANGE-GARDIEN ET BUCKINGHAM

La poursuite de la construction d'une 2^e chaussée d'autoroute, située au nord de la chaussée actuelle, sur une distance de 9,7 km, a repris le 3 avril. Plusieurs étapes seront menées



Carte précisant les différentes phases menées en parallèle sur le chantier de l'autoroute 50 entre L'Ange-Gardien et Buckingham. Crédit : Ministère des Transports et de la Mobilité durable.

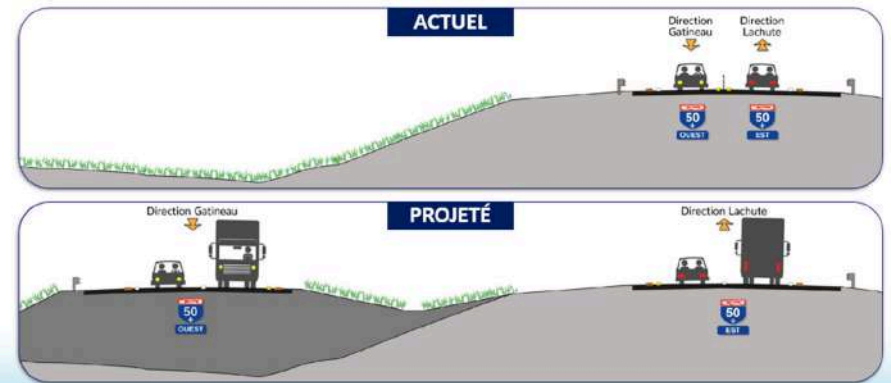


Schéma projeté de la construction d'une 2^e chaussée d'autoroute au nord de la chaussée actuelle. Crédit : Ministère des Transports et de la Mobilité durable.

en parallèle, d'ici à l'automne 2023.


Entre le chemin Belter et la montée du Quatre à L'Ange-Gardien, les phases 1 et 2 visent des travaux de construction de chaussée, de ponceaux et d'un pont. Des travaux sur la chaussée Sud, la voie actuelle, seront également effectués.

Différentes entraves seront ainsi à prévoir entre le 3 avril et la fin juillet pour ces sections, avec notamment une fermeture complète de nuit de façon ponctuelle. Il est aussi question de fermer la bretelle de sortie de l'A-50 en direction ouest vers le chemin Doherty pour une période de 2 semaines. Ce sera ensuite au tour de la bretelle d'accès à l'A-50 en direction ouest en provenance du chemin Doherty pour une période de 5 semaines.

Entre les chemins Findlay à Gatineau et Belter à L'Ange-Gardien, dans les phases 3 et 4, des travaux

de construction de chaussée et de ponceaux sont également prévus, de même que dans la phase 5 pour des travaux sur la chaussée actuelle, en octobre, pour cette dernière.


Pour ce secteur, des entraves de circulation seront à prévoir du 3 avril au début octobre. Les usagers de la route devront prévoir leurs déplacements avec une fermeture complète de nuit pour une durée de 4 semaines ainsi que de façon ponctuelle. Des fermetures de la bretelle de sortie de l'A-50 en direction ouest vers l'avenue Lépine pour une période de 5 semaines sont également planifiées. Il est aussi question de fermer la bretelle d'accès à l'A-50 en direction ouest en provenance de l'avenue Lépine pour une période de 6 semaines.



Nathalie Laflamme
VOTRE COURTIER VENDEUR

RE/MAX Vision, agence immobilière.
Franchise indépendante et autonome de RE/MAX Québec Inc.

819 773-0131

 designnl@videotron.ca
nathalielaflamme.ca

FADOQ – Région Outaouais invite ses membres à bouger!



ANDRÉANNE Desforges
Journaliste
andreanne@journalles2vallees.ca

FADOQ – Région Outaouais, en collaboration avec ses Clubs affiliés, invite les membres à participer à l'édition 2023 des Jeux régionaux de la FADOQ.

Cette compétition consiste en plusieurs tournois de loisirs et de sports organisés partout sur le territoire de l'Outaouais jusqu'au mois de juin 2023. « Ces jeux régionaux sont créés en collaboration avec nos clubs affiliés FADOQ dans le but de faire bouger les gens, briser l'isolement et avoir du plaisir », explique la directrice générale, Anne Desforges.

Bien que les Jeux soient gérés par FADOQ – Région Outaouais, ce sont les clubs affiliés qui accueillent les épreuves. Malgré cela, chaque tournoi est ouvert à tous les membres du regroupement régional, qu'ils soient ou non membres du club hôte, assure Mme Desforges.

« Les gens aiment ça et ont tellement de plaisir, raconte-t-elle. Ce sont des journées riches aussi

en rencontres parce que les gens viennent d'un peu partout. »

Plusieurs tournois dans différentes disciplines sont prévus lors des prochains mois, et bien que ce soit une initiative « pour le plaisir », la directrice générale souligne qu'il y a quand même un peu de compétition entre les membres. Pendant chacune des activités, des bourses et des prix seront d'ailleurs remis.

PLUSIEURS ÉPREUVES

Un tournoi de baseball poche s'est déjà déroulé à Montpellier le 11 mars dernier, mais plusieurs compétitions sont encore à venir, notamment à Saint-André-Avellin, Plaisance, Montpellier, Montebello et Buckingham.

En avril, dans la région, des tournois de scrabble (le 19 avril à Saint-André-Avellin), de Whist militaire (le 22 avril à Plaisance), de dards (le 26 avril à Montpellier) et de baseball poche (le 28 avril dans le secteur de Buckingham) sont à l'horaire.

Au mois de mai, trois compétitions sont prévues le 30 mai à trois endroits différents sur le territoire de la municipalité de Montebello, soit une de pickleball, une de marche prédiction et une de pétanque. Un tournoi de pickleball à Cantley ainsi que l'annuel tournoi de golf de la FADOQ à Gatineau (25 mai) sont également à l'horaire.

Les dernières compétitions se dérouleront au cours du mois de juin à Gatineau (Whist militaire),

Blue Sea (pétanque) et Cantley (pétanque). Le 20^e jour de ce même mois, les Jeux régionaux prendront officiellement fin lors de l'évènement de clôture au lac Leamy.

Pour l'occasion, les membres seront invités à participer gratuitement à une grande marche, à une séance de yoga, ainsi qu'à un boot camp. Les participants pourront également apporter leur lunch pour pique-niquer avec la FADOQ.

L'évènement sera aussi l'occasion de remercier les clubs hôtes ainsi que les bénévoles du regroupement, explique Mme Desforges. « La FADOQ est très très fière d'avoir autant de bénévoles au cœur de son organisation. »

Pour participer à l'un des tournois ou à l'évènement de clôture, les membres doivent dès maintenant s'inscrire, que ce soit en se rendant sur le site web de la FADOQ – Région Outaouais ou en contactant le regroupement ou l'un de ses clubs affiliés.

Tous les détails concernant les tournois ainsi que le coût pour y prendre part sont indiqués sur le site web du regroupement.

REPRÉSENTER L'OUTAOUAIS

Les gagnants de chaque épreuve auront le choix de représenter l'Outaouais lors des finales des Jeux FADOQ en septembre prochain, explique Mme Desforges. Cette année, les finales auront lieu à Sherbrooke

« On va avoir une belle délégation. Habituellement, on a une bonne cinquantaine



CHÉNÉVILLE
36, rue Principale
819 428-4441

RIPON
94-A, ch. Montpellier
819 983-4347

NOTRE-DAME-DU-LAUS
104, rue Principale
819 767-2442

AHMED IDRISSE KAITOUNI

de joueurs qui se démarquent et qui veulent s'inscrire aux Jeux provinciaux. »

Même si les résultats varient d'année en année, elle estime que la région de l'Outaouais est en général très forte dans les compétitions de pickleball. L'an passé, la pandémie de COVID-19 avait amené un faible taux de participation chez les regroupements régionaux pour les finales. Cette année, il s'agit donc d'un retour à la normale pour les membres.

Déjà, la directrice générale se dit très satisfaite de la participation des membres et des clubs pour les Jeux régionaux. « La participation, elle est phénoménale. On couvre toutes les disciplines, on couvre tout le territoire, on est vraiment contents. »

UNE DEUXIÈME ÉDITION POUR LE SALON

C'est officiel, le Salon FADOQ Distinction 50+ sera de retour les 21 et 22 octobre 2023 au Palais des congrès de Gatineau, se réjouit Mme Desforges. « On va arriver avec une programmation surprise de très haut niveau dans pas très long. C'est à surveiller! »



DITES-VOUS SOUVENT QUOI? COMMENT?

NOUS POUVONS VOUS AIDER À MIEUX ENTENDRE

30 MIN

DÉPISTAGE DE LA PERTE D'AUDITION SANS FRAIS*
*Valide jusqu'au 31 mai 2023

Le Réseau Vos Oreilles
AUDIOPROTHÉSISTES
SASSEVILLE - BOLDUC

VOSOREILLES.COM

GATINEAU
520, boulevard de l'Hôpital
819 243-7773 | 1 877 732-5370

SAINT-ANDRÉ-AVELLIN
3, rue Principale



Château Saint-André

OFFRE D'EMPLOI

Nous recherchons des personnes d'expérience ou souhaitant apprendre un nouveau métier!

PRÉPOSÉ AUX BÉNÉFICIAIRES

Pour plus d'information, contactez-nous au 819 983-1819, poste 3 ou par courriel au emploi@chateausaintandre.ca

20, rue du Ruisseau, Saint-André-Avellin
819 983-1819 | chateausaintandre.ca | 



RÉSERVEZ VOTRE JAMBON DE PÂQUES!



FUMÉ SUR PLACE
JAMBON AVEC OS
9,29 \$

JAMBON QUÉBÉCOIS
DÉSOSSÉ
10,99 \$

TOUJOURS LA MEILLEURE
QUALITÉ AU MEILLEUR PRIX !!

819 983-1497
56, rue Desjardins à Ripon

P002630-1

Une entreprise locale fait découvrir des produits du terroir à des jeunes d'une école avellinoise

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

Des élèves de l'école primaire Providence à Saint-André-Avellin ont participé à une activité de sensibilisation sur les bonnes habitudes alimentaires le 31 mars, dernier jour du Mois de la nutrition.

Les jeunes de 1^{re} et 2^e années ont ainsi pu goûter à une madeleine sans sucre ajouté et senti différentes herbes boréales utilisées en cuisine, au restaurant Oméga Bon. Une occasion d'initier leur palais aux différences gustatives entre chocolat blanc et chocolat noir en plus de parler des saines habitudes alimentaires.

« On a voulu faire un lien avec une entreprise de la région, explique l'instigatrice du projet, Marie Auger, aussi enseignante en 3^e année. Comme mars est le Mois de la nutrition, on s'est dit que ce serait une bonne occasion de faire une présentation aux élèves de l'intérêt de bien manger et de choisir de bons aliments. »

L'enseignante ajoute que cette initiative d'échange entre école et entreprise locale était entièrement gratuite. « Le Parc Oméga a accepté de venir visiter et outiller les élèves de façon généreuse, souligne-t-elle. L'école étant cotée défavorisée. Nous avons été privilégiés et gâtés! »



La second de cuisine, Maëlig Tricot, fait le tour du contenu d'une boîte à lunch avec un petit groupe d'élèves en pleine réflexion sur les aliments à y privilégier.

L'équipe d'événementiel scolaire du Parc Oméga est donc venue présenter les principes de base d'une bonne alimentation, un de leurs nouveaux projets éducatifs.

« On voulait leur faire goûter des petites choses à manger parce que c'est toujours plus ludique pour des enfants, explique la second de cuisine, Maëlig Tricot. J'ai pris une recette de base pour la rendre plus équilibrée. J'ai utilisé de la compote de pomme et un petit peu de sirop d'érable et du chocolat noir pour faire des petites madeleines

plus gourmandes. »

À la fin de la présentation, les enfants, attentifs et curieux, se sont prêtés au jeu de concevoir leur boîte à lunch en équipe. Maëlig Tricot ainsi que les enseignantes présentes, ont fait le tour des petits groupes en pleine réflexion sur son contenu d'aliments sains pour la santé, et qui sait le faire avec leurs parents à la maison. Lors de cette expérience, les enfants ont également pu sentir des herbes boréales tels que l'épinette, le sapin, le poivre des dunes, le Mélilot et la Myrique Beaumier.

Toujours à vos côtés



INVITATION

Assemblée générale annuelle virtuelle

Prenez connaissance des résultats et des réalisations de votre caisse.

 **Mardi 25 avril 2023 | 19 h 30**

 Le lien pour assister à l'assemblée est disponible au desjardins.com/caissedelapetitenation

 **Votez en ligne**

Dès la fin de la diffusion de la rencontre et jusqu'au 29 avril 2023, votez sur le partage des excédents annuels (ristournes) et l'élection des administrateurs en visitant :

- le site Web de la Caisse
- desjardins.com
- AccèsD

 **Desjardins**
Caisse de la Petite-Nation

C'est un rendez-vous!

P002638-1

MUNICIPALITÉ DE RIPON

Avis de recherche :

ENVIRONNEMENT ET URBANISME

Poste d'étudiant (postsecondaire)

Joins-toi à nous pour la période estivale 2023 !

10 semaines de 35 h !



 **Envoie ton CV à dga@ripon.ca avant 12 h le 26 avril 2023 ou contacte-nous au (819) 983-2000, poste 2701 pour plus de détails.**

P002650-1



Martine Lupien, Jésabelle Dicaire, Angélie Fahey, Pier-Maude Papillon-Dion et Nathalie Champagne posent en compagnie de Rémi Gagnon et Daniel Crevier avec les Pedego Latch V1 et Pedego Super Cruiser Ford, prix majeurs de la campagne de financement de l'équipe de l'Outaouais.

Un quintette de l'Outaouais se prépare pour le marathon cycliste du Grand défi Pierre Lavoie

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

Cinq femmes des quatre centres de services scolaires ainsi que de la commission scolaire anglophone représenteront l'Outaouais, lors du Grand défi Pierre Lavoie 2023. Le quintette invite la population à trois événements de financement principalement en avril, d'ici au 8 juin.

Vous pourrez soutenir Nathalie Champagne, capitaine du groupe ainsi que ses coéquipières Jésabelle Dicaire, Angélie Fahey, Martine Lupien et Pier-Maude Papillon-Dion. Pour l'occasion deux soirées sont organisées. Un souper gastronomique est prévu à la Table des trois vallées de Buckingham, le 18 avril, un souper spaghetti au Zouk de Montebello, le 29 avril. Deux prix majeurs, d'une valeur totale de plus de 8 000 \$ font également l'objet d'un tirage grâce à deux entrepreneurs Pedego de la région.

« Il y aura des prix de présence, explique Nathalie Champagne. Le tirage des deux vélos électriques, ça va se faire plus près du Grand défi Pierre Lavoie. Les gens vont pouvoir participer au tirage spécial pour des vélos Pedego. »

Interrogées sur leurs motivations respectives à parcourir 1000 km en équipe,

elles s'entendent pour dire que les bonnes habitudes de vie sont importantes et que ce genre de défi permet de le démontrer. Toutes sont prêtes à vivre du dépassement de soi. L'une d'elles s'offre même cette performance pour souligner ses 50 ans. Le quintette ralliera le Saguenay-Lac-Saint-Jean à Montréal en quatre jours du 8 au 11 juin. Cela représente un marathon cycliste de 60 h pour compléter ces 1000 km.

La capitaine Nathalie Champagne n'est pas à sa première course, même si elle connaît quelques moments forts du parcours à venir, la cycliste ne divulguera pas les punchs de cette aventure.

« C'est 1000 km en équipe, explique-t-elle. Il va y avoir des étapes. Habituellement, on doit choisir cinq étapes par cycliste. On est deux à la fois pour effectuer une étape, sauf la nuit. On va rouler entre 500 et 650 km par cycliste. »

Outre l'inscription au Grand défi Pierre Lavoie, de 12 500 \$, une fois la somme reversée pour la recherche sur les maladies héréditaires orphelines, une somme est prévue pour la logistique de l'événement et notamment la location d'un VR à la charge des participantes. Un montant total de près de 5000 \$ est également prévu pour parrainer des écoles de l'Outaouais. Cette somme sera répartie parmi cinq écoles issues des différents territoires scolaires. Chacune d'elles est

parrainée par une des membres du quintette. « Le but premier est d'équiper nos écoles, ajoute la capitaine. Antérieurement, c'était un [établissement], cette année c'est les cinq. L'objectif c'est de donner à chacune 1000 \$. Les sous que l'on ramasse reviennent à nos jeunes. »

L'équipe du GDPL 1000 km pour l'Outaouais vous invite donc à participer à un de leur souper ou à acheter des billets en vue du tirage de deux vélos électriques Pedego.

« Pedego vélos électriques Ottawa a donné un Pedego Latch V1 qui est un modèle pliant, très compact, précise Rémi Gagnon. Il est

pratique pour ceux qui ont des bateaux, des roulottes ou du navetage. Pedego vélos électriques Montebello a donné un Pedego Super cruiser Ford. C'est une édition limitée faite en collaboration avec Ford. Il rappelle le design du constructeur automobile. »

Les deux prix sont évalués respectivement à 3495 \$ pour le Pedego Latch V1 et à 5000 \$ pour le Pedego Supercruiser Ford. Pour plus d'informations, pour assister à l'un des soupers ou pour faire un don, il est possible de se rendre sur la page Facebook GDPL 1000 km 2023 — Équipe Des Centres de Services Scolaires de l'Outaouais.

AVIS PUBLIC

Centre de services scolaire au Cœur-des-Vallées

CALENDRIER DES SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 2023-2024

Avis public est par la présente donné que le conseil d'administration du Centre de services scolaire au Cœur-des-Vallées a adopté, lors de la séance du 15 mars 2023, le calendrier de ses séances ordinaires pour l'année scolaire 2023-2024 :

6 septembre 2023	8 novembre 2023	20 décembre 2023
20 mars 2024	1 ^{er} mai 2024	19 juin 2024

PROCHAINE RENCONTRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Avis public est par la présente donné que la prochaine rencontre du conseil d'administration a été devancée au mardi 2 mai 2023, à 20h.

Donné à Gatineau, ce 5 avril 2023.

Jasmin Bellavance,
Secrétaire général





MASSOTHÉRAPIE JOSIANNE LALONDE

Je vous accueille à mon nouveau cabinet dans la Petite-Nation avec mes 12 ans d'expérience au Québec et ailleurs.

Massothérapie et autres traitements :

-  Détente
-  Femme Enceinte/Bébé/Enfant
-  Thérapeutique
-  Reiki et Yoga Thérapie

POUR RÉSERVER

massotherapiejosiannelalonde.com

TÉLÉPHONER 819 983 1037

 Massothérapie Josianne Lalonde

SPÉCIAL
OUVERTURE
50%
RABAIS*

*Valide jusqu'au 31 mai 2023

Salle
Desjardins
de la Petite-Nation

PROGRAMMATION
2023



BILLETS EN VENTE
AU p2vallees.ca
819 617-3205

Merci à nos partenaires



SPECTACLES À PAPINEAUVILLE



ALAIN CHOQUETTE
8 avril



PATRICE MICHAUD
14 avril



BILLY TELLIER
22 avril



LA CHICANE
28 avril



LOUIS-JEAN CORMIER
6 mai



MATTHIEU PEPPER
21 octobre



MARC HERVIEUX
4 novembre



PIANO MAN 2
11 novembre



FABIEN CLOUTIER
1^{er} décembre

PETITE
NATION EN FÊTE
THURSO
Du 17 au 19 août 2023



Les 18 et 19 août

SUR LA GRANDE SCÈNE EXTÉRIEURE



Jeu di 17 août

2FRÈRES

Première partie: Mountain Daisies



Vendredi 18 août

LES COWBOYS
FRINGANTS

Première partie: Le Diable à Cinq



Samedi 19 août

P-A
MÉHOT

avec ses invités
Martine St-Clair - Ludovick Bourgeois
Jonas Tomalty - Brigitte Boisjoli

Première partie: The Rock Show

Une première foire jeunesse de l'emploi au Séminaire du Sacré-Cœur

ISABELLE Yde

isabelley@journalles2vallees.ca

Le Séminaire du Sacré-Cœur organise son premier salon de l'emploi le 18 avril prochain dans son établissement, situé à Pointe-aux-Chênes.

Déjà, huit entreprises, dont plusieurs de la Petite-Nation, ont répondu présentes, mais les inscriptions pour y avoir un kiosque sont ouvertes jusqu'au 7 avril. Les employeurs pourront ainsi faire valoir leurs propositions de travail à près de 180 jeunes de 14 à 17 ans.

La coordonnatrice des communications, Isabelle Thom, explique pourquoi les employeurs sont invités au Séminaire du Sacré-Cœur.

« Avec la pénurie de main-d'œuvre qui se fait ressentir, nous pensons qu'il serait peut-être plus facile de recruter les jeunes en invitant les employeurs dans leur milieu plutôt que l'inverse, indique-t-elle. Il sera ainsi plus facile de découvrir les emplois qui s'offrent à eux pendant la saison estivale. »

Comme plus de 60 % des jeunes proviennent de la région de Papineau, la présence de plusieurs entreprises de la Petite-Nation se reflète parmi les

exposants prévus lors de cette journée.

Le Fairmont Le Château Montebello, la MRC D'Argenteuil, la MRC Papineau, Tourisme Outaouais, la municipalité de Saint-André-Avellin, le Parc Oméga, la Fromagerie de Montebello et Services d'Arbres Leclerc ont confirmé leur présence lors de cette Foire jeunesse de l'emploi.

« Les employeurs auront accès à tous les élèves de 3^e secondaire à 5^e secondaire soit 180 jeunes au total, ajoute la coordonnatrice de l'évènement. Le Centre Jeunesse Argenteuil offrira 2 ateliers de rédaction de curriculum vitae aux élèves intéressés avant le salon ».

L'évènement sert aussi de campagne de financement pour le Séminaire du Sacré-Cœur. En effet, les profits de la location de table par employeur au coût de 50 \$ sont reversés à la Fondation du Séminaire du Sacré-Cœur.

La Foire jeunesse de l'emploi se déroule le 18 avril prochain dans le gymnase du Séminaire du Sacré-Cœur. Les employeurs intéressés peuvent communiquer avec Isabelle Thom au 819 242-0957, poste 213 pour plus d'information. Le lien pour l'inscription est sur la page d'accueil du site web : ssc.quebec



Des entreprises de la Petite-Nation et d'Argenteuil seront rassemblées dans le gymnase du Séminaire du Sacré-Cœur, le 18 avril prochain.



RocheBanyan Inc.
Pour votre retraite • For your retirement

SYLVAIN R. PARENT, FICA, FSA
Actuaire, expert-conseil en planification de revenu à la retraite

Pour les particuliers, travailleurs, gestionnaires et propriétaires d'entreprise.



POUR BIEN PRÉPARER SA RETRAITE

CONSULTATION GRATUITE ET SANS OBLIGATION

252 HÔTEL-DE-VILLE, THURSO

819 707-REER



BRUNCH
Héritage
PÂQUES

..... DIMANCHE 9 AVRIL

TRADITIONNEL
Œufs brouillés, œufs bénédicte, bacon et saucisses, pommes de terre rissolées, fèves au lard, creton, pain doré et viennoiseries.

FRAÎCHEUR
Bar à salades, variété de fromages, marinades, fruits frais, yogourt et granola.

CABANE À SUCRE
Oreilles de crisse, jambon au four, quiche lorraine, gravlax de saumon à l'érable, crêpes facies aux pommes et beurre d'érable et tarte au sucre.

PÂQUES
Dinde et sa farce, compote de canneberges, poisson du jour en sauce crémeuse au vin blanc, riz aux légumes et pouding chômeur à l'érable.

0-4 ANS GRATUIT | 5-12 ANS 15.95\$ | ADULTES 35.95\$



AUBERGE • GOLF
HÉRITAGE

RÉSERVATIONS : 819 522-6622
70, route 323, Notre-Dame-de-la-Paix
GOLFHÉRITAGE.COM

Avis de désignation des membres de la communauté au conseil d'administration du centre de services scolaire

Le Centre de services scolaire au Cœur-des-Vallées cherche à pourvoir un poste au sein de son conseil d'administration.

À noter : La désignation des membres de la communauté se fera par cooptation par les membres parents d'un élève et les membres du personnel le 14 juin 2023.

1 – Postes ouverts aux candidatures

Postes	Catégories
12	Membre de la communauté possédant une expertise en matière financière ou comptable ou en gestion des ressources financières ou matérielles
14	Membre de la communauté, plus précisément une personne issue du milieu municipal, de la santé, des services sociaux ou des affaires

2 – Conditions d'éligibilité des membres de la communauté

- Avoir 18 ans accomplis;
- Être de citoyenneté canadienne;
- Ne pas être en curatelle;
- Ne pas avoir été déclaré coupable d'une infraction qui est une manœuvre électorale frauduleuse en matière électorale ou référendaire en vertu de la *Loi sur les élections scolaires visant certains membres des conseils d'administration des centres de services scolaires anglophones* (chapitre E-2.3), de la *Loi sur la consultation populaire* (chapitre C-64.1), de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (chapitre E-2.2) ou de la *Loi électorale* (chapitre E-3.3) au cours des cinq dernières années;
- Corresponde à l'un des deux profils d'expertise suivants :
 - Une personne ayant une expertise en matière financière ou comptable ou en gestion des ressources financières ou matérielles;
 - Une personne issue du milieu municipal, de la santé, des services sociaux ou des affaires.

3 – Motifs d'inéligibilité des membres de la communauté

- Sont inéligibles à la fonction de membre du conseil d'administration du centre de services scolaire les personnes suivantes :
 - Un membre de l'Assemblée nationale;
 - Un membre du Parlement du Canada;
 - Un membre du conseil d'une municipalité;
 - Un juge d'un tribunal judiciaire;
 - Le directeur général des élections et les autres membres de la Commission de la représentation électorale;
 - Les fonctionnaires, autres que les salariés au sens du Code du travail (chapitre C-27), du ministère de l'Éducation et de tout autre ministère qui sont affectés de façon permanente au ministère de l'Éducation;
 - Un employé du centre de services scolaire;
 - Un employé du Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal;
 - Une personne qui occupe un poste au sein du conseil d'administration, sauf dans le cas d'une élection lors de laquelle le poste qu'elle occupe est ouvert aux candidatures ou cesse d'exister;
 - Une personne qui occupe un poste de membre du conseil d'administration d'un autre centre de services scolaire ou qui est candidate à un autre poste de membre du conseil d'administration d'un centre de services scolaire;
 - Une personne à qui une peine d'emprisonnement a été imposée (cette condition vaut pour la durée de la peine, mais cesse si la personne obtient un pardon pour l'acte commis).

4 – Période de mise en candidature

Du 5 avril au 15 mai 2023. Toute candidature devra être acheminée au plus tard à 16 h, le 15 mai 2023.

5 – Comment soumettre sa candidature

Toute personne éligible peut soumettre sa candidature en complétant le formulaire pertinent et en le transmettant à l'adresse courriel suivante : jasmin.bellavance@cscscv.gouv.qc.ca.

6 – Pour plus d'information

M. Jasmin Bellavance, secrétaire général
582, rue Maclaren Est
Gatineau (Québec) J8L 2W2
819 986-8511, poste 5375#
jasmin.bellavance@cscscv.gouv.qc.ca

Donné à Gatineau, le 5 avril 2023

Daniel Bellemare
Directeur général

P002649-1



Les résidents de Plaisance devront attendre quelques mois avant de savoir qui occupera le siège de maire après la démission de la mairesse, Micheline Cloutier.

Plaisance garde le cap malgré des démissions municipales

ISABELLE Yde
isabelley@journalles2vallees.ca

Après l'annonce de la démission de la mairesse de Plaisance, Micheline Cloutier, le 27 mars dernier, un processus de scrutin pour son remplacement sera mis branle.

Interrogé sur la situation, le maire suppléant, Nil Béland, explique à quoi peuvent s'attendre les citoyens de Plaisance. Il assumera cette fonction en attendant l'issue d'une élection qui devrait survenir lors des quatre prochains mois.

« Plaisance doit continuer de fonctionner, souligne-t-il. Des démissions, ça arrive. Lors du dernier mandat, il y en a eu deux autres. On va continuer. On va rentrer dans le processus des élections et un autre pour la direction générale. »

Nil Béland précise par ailleurs que le conseil municipal n'intervient pas dans le processus électoral puisqu'il relève du président d'élection, un rôle assumé par la direction générale d'une municipalité.

« La première étape était le dépôt de démission et l'avis de vacance de poste de maire, explique-t-il. Après cela, le président d'élection a 30 jours pour déclencher les élections, puis elles doivent avoir lieu dans les 120 jours après la vacance, ou le 6 août, au plus tard. »

Le maire suppléant, Nil Béland, souligne par ailleurs que même si le directeur général de la municipalité, Benoit Dufour, a démissionné, le poste s'avère occupé de façon intérimaire par Anick Tourangeau, la directrice générale adjointe.

« Le personnel en place continue le rôle de président d'élection comme cela doit se faire, ajoute-t-il. Il n'y a pas de rupture de service, du tout. Les projets continuent. Il va y avoir plusieurs résolutions la semaine prochaine au conseil pour des dossiers futurs et des orientations. C'est notre rôle, aux six conseillers de continuer à avancer les projets. »

Dès que le processus d'élection sera mis en place par la présidence d'élection de la municipalité, les citoyens seront avisés du moment du scrutin.



Le BTI est utilisé afin de contrôler les populations d'insectes piqueurs. Crédit photo : Pixabay

L'usage du BTI à Gatineau fait jaser

ANDRÉANNE Desforges
andreeanne@journalles2vallees.ca

Le 18 avril prochain lors de la séance du conseil municipal de la Ville de Gatineau, les conseillers devront se prononcer sur l'utilisation du biopesticide *Bacillus thuringiensis israelensis* (BTI) sur son territoire.

Le sujet fait réagir au sein de la population : une pétition adressée au conseil a d'ailleurs été mise en ligne et signée par 424 citoyens au moment de mettre le journal sous presse. Dans cette dernière, il est demandé au conseil de cesser l'utilisation du BTI dans les marais de Gatineau.

« Tel que démontré par de nombreuses études, les traitements Bti dans 7 districts dans l'est de Gatineau bouleversent et dégradent la chaîne alimentaire », affirme la personne derrière la pétition.

Lors du dernier conseil municipal qui s'est tenu dans le secteur de Buckingham, quelques citoyens ont également pris la parole pour se prononcer contre l'utilisation du biopesticide.

Présentement, le BTI est employé dans sept districts sur le territoire de la ville, soit ceux de Pointe-Gatineau, du Carrefour-de-l'Hôpital, du Versant, de Bellevue, du Lac-Beauchamp, de la Rivière-Blanche et de Masson-Angers.

Le conseiller du district de Masson-Angers, Mario Aubé, explique que la décision, qui devait initialement être prise en mars, a été reportée au 18 avril afin d'attendre que le gouvernement du Québec publie ses nouvelles recommandations sur l'utilisation du BTI.

S'il ne se dit pas contre l'arrêt de l'épandage de ce biopesticide en cas de directive de

Québec qui irait en ce sens, il espère que l'arrêt se fera de façon graduelle, afin de laisser le temps à la Ville et au Gouvernement pour trouver des alternatives efficaces.

UN PROJET-PILOTE

Sur son site web, la Ville explique qu'elle a mis en place un projet-pilote de pièges à moustique afin de « tester une méthode alternative dans les zones où l'épandage de biopesticide (Bti) n'est pas autorisé. »

Ainsi, une barrière de 17 pièges a été installée dans la baie McLaurin, chaque piège étant à environ 60 mètres les uns des autres. Ces derniers imitent la respiration humaine en utilisant de la glace sèche, un produit qui libère du CO2 en continu.

« Le taux d'efficacité des pièges, estimé par la firme mandatée, est entre 12 % et 32 %, note la Ville. Les résultats démontrent également la capture de 20 % d'espèces non ciblées dans les pièges. »

COMMENT ÇA FONCTIONNE ?

Sur son site web, la Ville explique que le BTI peut être utilisé d'avril à septembre dans 7 districts dans le cadre du programme de contrôle biologique des moustiques. Pour décider de la fréquence d'application, des spécialistes analysent les points d'eau situés dans cette portion du territoire.

« Le biopesticide Bti est appliqué par voie aérienne ou par voie terrestre lorsqu'il y a présence de larves. » À la suite d'un avis faunique émis en 2021 du ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs, la Ville limite son utilisation du BTI dans la baie McLaurin.

« Par mesure de précaution, l'épandage dans les habitats de la rainette faux-grillon n'est effectué qu'après le 15 juillet, soit après la fin de la période de reproduction. »

Bien que plusieurs citoyens s'opposent à son utilisation, la Ville et les conseillers rappellent que cette mesure a été mise en place pour répondre aux besoins et aux demandes d'une partie de sa population.

« C'est à la suite d'une demande des

citoyens des districts concernés, qui paient sur la base du principe de l'utilisateur-payeur pour profiter de ce service, que le programme de contrôle biologique des moustiques a été mis en place. »



À VOIR
www.chutesplaisance.ca

LE SPECTACLE NATUREL DU PRINTEMPS LE PLUS GRANDIOSE DU TERRITOIRE


www.patrimoinepapineau.ca

Photo : Dennis Carl Holmboe
P002847-1



Si beaucoup d'activités proposées au Centre de formation professionnelle Relais de la Lièvre-Seigneurie concernant l'École hôtelière de l'Outaouais, il est possible de découvrir aussi des activités en mécanique industrielle, en ébénisterie et en horticulture.

Un premier « Mois de la FP » pour démontrer la diversité de la formation professionnelle sur le territoire

ISABELLE Yde

isabelle.yde@journalles2vallees.ca

Le Service régional de la formation professionnelle en Outaouais, connu sous son nouveau vocable « FP Outaouais » invite les élèves tout comme le grand public à découvrir différentes activités lors de son mois de la formation professionnelle.

Pour l'occasion, FP Outaouais propose donc durant le mois d'avril des activités en lien avec les programmes offerts dans les quatre centres de formation professionnelle de la région. Le CFP Relais de la Lièvre-Seigneurie annonce neuf événements durant la semaine du 17 au 23 avril dans ses locaux de Buckingham, mais aussi à Papineauville. Il sera ainsi possible de découvrir quelques

programmes offerts à l'École hôtelière de l'Outaouais tels que la pâtisserie, la boucherie, la cuisine ou encore le service de la restauration. Les participants pourront selon leurs choix : confectionner des verrines, des petits cornets à l'érable, des sushis, apprendre à préparer ses coupes de viandes ou participer à un atelier de fabrication de saucisses à l'érable entre autres choses.

D'autres disciplines seront aussi à l'honneur comme l'horticulture, avec la possibilité de planifier et apprendre à faire ses semis à la maison. Chaque participant pourra repartir avec un plateau de 72 semis. Cette activité se déroule à Papineauville.

Dans un autre ordre d'idée, il sera possible de vivre un avant-midi en mécanique industrielle. L'activité proposée consiste au montage et démontage de roulements sur un moteur électrique ainsi que la réalisation de circuits hydrauliques et pneumatiques.

Le bois aura aussi sa place lors d'une activité d'ébénisterie. Les participants pourront transformer une pièce de bois en utilisant des gouges à sculpter, une scie à ruban et un couteau pour créer leur propre

cuillère en noyer cendré et l'huiler avant de partir avec.

Une autre activité consistera quant à elle, en la conception de CV avec Word.

« Ce qu'on veut c'est faire ressortir la formation professionnelle sur tout le territoire, souligne la directrice de FP Outaouais, Nathalie Mongeon. Il y aura plusieurs activités organisées. Elles s'adressent aux jeunes et aux moins jeunes.

Aux élèves du secondaire, à leurs parents, aux gens sans emploi qui voudraient retourner aux études, aux organismes communautaires qui accompagnent les gens vers le retour au travail. Ça s'adresse à tout le monde. Ce qu'on veut démontrer à quel point, la formation professionnelle, il y en a pour tous les goûts. »

Pour participer à l'une ou plusieurs activités proposées dans l'un des centres de formation professionnelle, il faut s'inscrire en ligne sur le site du FP Outaouais. Une fenêtre s'ouvre dès l'arrivée de l'internaute sur le site. Un calendrier des événements des quatre centres professionnels est joint au formulaire d'inscription. Quelle activité tenterez-vous ?



Vos babillards des activités communautaires

CLUB DE L'ÂGE D'OR DE FASSETT INC. FADOQ

Souper de fin d'année avec soirée dansante
Samedi le 4 mai à 18 h
Centre communautaire
Réservez avant le 28 avril au
819 423-5835 ou 613 677-8593.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DU CLUB DE L'ÂGE D'OR DE FASSETT FADOQ

Les membres du club sont invités à participer à l'AGA le mercredi 17 mai à 16 h.
Information : Manon Cyr 613 677-8593 ou France Labonté 819 309-0669.

LES FERMIERES DU CERCLE MONTPELLIER

Vous invitent au brunch qui célèbre 80 ans de fondation dimanche le 16 avril de 10 h à 13 h à la salle communautaire de Montpellier (17 rue Principale).
Réservation Marjolaine Beaulne 819 428-3565.

CLUB LA PAIX D'OR

Souper dansant le 22 avril à 18 h à la salle municipale de Notre-Dame-de-la-Paix.
Billets en quantités limitées. Réservation Gloria Charron 819 522-6695.

3, rue Principale
Saint-André-Avellin

819 516-1010
819 516-1011

P002233-9



Joyeuses Pâques!



Buckingham

OUVERT JUSQU'À 22 h
Fermé dimanche de Pâques
180, ch. Lépine, secteur Buckingham

metro.ca
@metroPlusBuckingham

Nouvel arrivage de plantes pour Pâques

P002656-1

HABITATION



**EXCAVATION
RÉSIDENTIELLE,
COMMERCIALE ET
INSTITUTIONNELLE**

Plus de 30 ans d'expertise
cumulée en excavation dans
la belle région de l'Outaouais.



**ESTIMATION
GRATUITE!**

 pavagelafleur.com/excavation
 (819) 281-3528



Comment faire le calcul avant d'acheter une maison?

(EN) Les taux d'intérêt élevés que nous connaissons rendent les emprunts plus coûteux. Ce que vous pouvez vous permettre peut avoir changé au cours des derniers mois. Donc, si vous envisagez d'acheter une maison, assurez-vous d'évaluer votre situation financière et de comparer les différentes options pour voir ce qui vous convient le mieux.

Voici quelques conseils :

Comprenez les options hypothécaires

Dans un premier temps, comparez les différents types de prêts hypothécaires offerts. Les prêteurs hypothécaires offrent différentes options telles que des taux d'intérêt variables ou fixes et des prêts hypothécaires ouverts ou fermés. Chacun de ces prêts a ses avantages et ses inconvénients. Par exemple, demandez-vous si vous êtes à l'aise avec une

éventuelle hausse de votre taux d'intérêt. Si ce n'est pas le cas, un taux fixe pourrait mieux vous convenir. De plus, dans le cas d'un prêt hypothécaire fermé, il y a habituellement des limites quant au montant supplémentaire que vous pouvez affecter à votre prêt hypothécaire chaque année. Cependant, le taux d'intérêt est généralement inférieur à celui d'un prêt hypothécaire ouvert.

Demandez une copie de votre dossier de crédit

Un prêteur potentiel examinera votre dossier de crédit avant de vous accorder un prêt hypothécaire. Avant de commencer à chercher un prêt hypothécaire, demandez une copie de votre dossier de crédit et assurez-vous qu'il ne contient pas d'erreur. Si vous n'avez pas une bonne cote de crédit, un prêteur hypothécaire peut refuser d'approuver votre prêt hypothécaire ou décider de l'approuver

pour un montant inférieur ou à un taux d'intérêt plus élevé.

Évaluez ce que vous pouvez vous permettre

Avant de choisir un prêt hypothécaire, comparez une multitude de scénarios financiers en examinant plusieurs montants et caractéristiques. Cela vous aidera à avoir une vue d'ensemble et à comprendre combien coûtera l'ensemble de votre prêt hypothécaire. L'Agence de la consommation en matière financière du Canada offre une calculatrice hypothécaire en ligne qui n'essaie pas de vous vendre quoi que ce soit. Vous pouvez voir à quoi ressembleraient vos paiements si vous les faisiez mensuellement plutôt que bimensuellement ou comment ils changeraient en fonction de la mise de fonds hypothécaire. Vous pouvez également évaluer l'incidence de différentes périodes d'amortissement sur le

montant des intérêts que vous payez à long terme.

Tenez compte des autres coûts

Il est important de garder à l'esprit que l'achat d'une maison entraîne des coûts autres que le remboursement du prêt hypothécaire, comme les taxes foncières, les frais juridiques et les frais liés à l'inspection de la maison. Les frais d'assurance habitation peuvent également s'ajouter, tout comme les coûts liés aux réparations que vous pourriez devoir effectuer plus tard. N'oubliez pas de tenir compte de toutes ces dépenses lorsque vous établissez votre budget pour l'achat d'une maison.

Vous trouverez d'autres conseils et outils financiers pour vous aider à planifier un prêt hypothécaire sur le site canada.ca/argent.


www.leditionnouvelles.com



EXCAVATION RÉSIDENTIELLE, COMMERCIALE ET INSTITUTIONNELLE

Plus de 30 ans d'expertise cumulée en excavation dans la belle région de la Petite-Nation.

 excavationseguinlafleur.com

 (819) 427-5532



RÉSIDENTIEL COMMERCIAL



- Bardeaux d'asphalte
- Installation et réparation
- Déneigement

RBQ : 5802-0280-01

Estimation gratuite
toituresms@gmail.com | 819 981-0309

Dissiper les craintes d'incendie à domicile

(EN) Les extincteurs d'incendie font partie intégrante de votre plan de sécurité incendie à domicile. Voici quelques conseils d'experts à garder à l'esprit :

Équipez votre maison

« Un extincteur doit être placé à tous les étages de votre maison et dans les espaces communs comme la cuisine, la buanderie et le garage, explique Ashley Gocken, experte en sécurité incendie de First Alert chez Resideo Technologies. Assurez-vous de ranger les extincteurs dans des endroits facilement accessibles, comme sous l'évier de la cuisine ou fixés au mur. »

Connaissez vos lettres

Les extincteurs d'incendie ont des caractéristiques précises qui indiquent les types de feu qu'ils sont censés arrêter.

- Les extincteurs de classe A peuvent éteindre les incendies causés par le bois, le papier, le tissu et d'autres matériaux courants.
- Les extincteurs de classe B servent à éteindre les incendies alimentés par des liquides inflammables tels que l'essence.
- Les extincteurs de classe C peuvent éteindre les incendies provoqués par des équipements électriques, tels que des câbles dénudés.

Pour obtenir une protection fiable, il est

recommandé d'utiliser un extincteur polyvalent, ou classé ABC, comme le modèle rechargeable pour la maison de First Alert.

N'oubliez pas de suivre la bonne procédure

L'utilisation d'un extincteur traditionnel est simple si vous vous souvenez de la procédure à suivre :

- Enlevez la goupille de l'extincteur. Tenez l'extincteur en orientant la buse dans la direction opposée à vous et vous relâchez le mécanisme de verrouillage.
- Visez vers le bas. Pointez la buse de l'extincteur vers la base du feu.
- Appuyez sur le levier doucement et avec une pression égale.
- Balayez la zone en feu avec la buse d'un côté à l'autre.

Évaluation de l'incendie

En cas d'incendie, évaluez la situation avant d'utiliser votre extincteur. Si le feu est important ou incontrôlable, évacuez votre domicile et composez immédiatement le 911. Si le feu est suffisamment petit pour que vous puissiez le gérer avec un extincteur, utilisez la technique pour l'éteindre. N'oubliez pas que le plus important est que vous et les autres personnes évacuez la maison en toute sécurité. www.leditionnouvelles.com

ENTAMEZ LE PRINTEMPS AVEC UNE POLYVALENCE SUPRÊME.



FINANCEMENT DISPONIBLE DE 0% POUR UNE PÉRIODE DE 72 MOIS SUR APPROBATION DE CRÉDIT

Une solution clé en main qui s'agence parfaitement à votre style de vie. Avec toute la force et la polyvalence d'un tracteur utilitaire compact, mais la manœuvrabilité d'un tracteur de pelouse, le BX n'a pas son égal au chapitre de la fiabilité.

Carrière & Poirier Equipment Ltd.
kubota.ca | 

carrierepoirier.com
5024 Country Rd 17,
Alfred, ON K0B 1A0
1-855-522-6311



P002529-1



Un réseau tout neuf pour vous!

INTERNET PURE FIBRE À 100%

La technologie Internet la plus rapide qui soit

Notre réseau par fibre optique à 100 % est arrivé dans votre secteur! Un accès Internet ultrarapide est à votre portée.¹ Grâce à celui-ci, tous les membres de votre foyer pourront profiter simultanément de votre accès Internet, que ce soit pour le travail, les études ou les loisirs.

jusqu'à 100 Mbps
74,99\$
mois

Frais d'installation professionnelle 99 \$.
AUCUN CONTRAT REQUIS.

Contactez le Groupe Morel au 1 855-537-2003 ou visitez xplore.ca/fibre pour vous inscrire.



Dans certaines régions seulement; le technicien déterminera si une connexion est possible lorsqu'il sera sur place. Offre en vigueur jusqu'au 31 mai 2023. ¹Le débit Internet peut varier en fonction de votre configuration informatique, du trafic, du serveur et d'autres facteurs. ²Taxes en sus. Les frais de location du matériel sont calculés dans le tarif. ³Des frais supplémentaires pourraient s'appliquer si une installation de base n'est pas suffisante. © 2023 Xplore inc. « Xplore » est une marque de commerce de Xplore inc.

P002483-1

F FENPRO

PORTES ET FENÊTRES



- Remplacement de THERMOS
- 10 ans de garantie sur l'installation de portes et fenêtres

Le spécialiste des fenêtres



ESTIMATION GRATUITE

819 516-1117 | fenproinc@gmail.com | 181-B, rue Principale à Saint-André-Avellin



Cette première édition du salon du Jour de la Terre se tiendra à la Mairie de L'Ange-Gardien. Crédit photo : Site web de la Municipalité de L'Ange-Gardien

L'Ange-Gardien souligne le Jour de la Terre

ANDRÉANNE Desforges
andreeanne@journalles2vallees.ca

Afin de souligner le Jour de la Terre, la Municipalité de L'Ange-Gardien, en collaboration avec son comité en environnement, organise un salon du Jour de la Terre le 22 avril prochain de 9 h à 16 h.

L'évènement, qui se tiendra à la grande salle de la Mairie (1177, route 315 à L'Ange-Gardien), en sera à sa première édition. « On trouve important de mettre l'environnement au premier plan et de toujours en faire plus dans notre municipalité, explique le maire Marc Louis-Seize.

Nous, on a toujours été assez proactif en matière d'environnement, et puis on trouvait ça intéressant d'avoir un salon comme ça. » L'entrée sera gratuite pour tous, se réjouit-il. « Je suis confiant de l'intérêt des gens de la municipalité et qu'ils vont venir participer à cet évènement-là. »

Les personnes présentes pourront prendre part à plusieurs activités sous le thème de « Participez au changement! ». Notamment, plusieurs exposants de produits locaux et reliés au thème de l'environnement seront présents pour prendre part à un marché écoresponsable.

Au même de mettre sous presse, la Municipalité a confirmé sur sa page Facebook que les entreprises Triftine, Bulles et chiffons, La petite savonnerie, Mère nature — Val-des-Monts, Bébé Lion & Boutique DécouVertes, Micro-ferme Écocolovie, ainsi que l'auteure K. J. Lavoie y seront. D'autres exposants pourraient se joindre.

DEUX CONFÉRENCES

Autre partie importante de la journée : deux conférences participatives seront proposées par deux organismes environnementaux. Ainsi, de 10 h à 11 h, Jour de la Terre présentera la conférence « J'adopte un mode de vie écoresponsable ».

« Les enjeux environnementaux actuels et les limites de notre planète laissent parfois penser qu'on ne peut rien faire au niveau individuel. C'est faux! Que ce soit dans notre assiette, notre logement, lors de nos déplacements ou par notre consommation, chacun de nos choix est une opportunité d'agir. »

De 13 h à 15 h, ce sera ensuite au tour d'Enviro Educ-Action de présenter sa conférence « Tout savoir sur le compostage à la maison ».

« Venez apprendre comment réussir votre compostage à la maison! Nous verrons les différents types de composteurs et le conférencier vous partagera ses meilleurs conseils pour se faciliter la vie! Nous discuterons aussi de l'impact à long terme d'une utilisation étendue des options de compostage. La conférence se termine avec une période de questions et d'échanges. »

Les personnes intéressées par les conférences doivent s'inscrire en ligne, avertit la Municipalité.

UNE COLLECTE SPÉCIALE

Ce jour-là, la Municipalité procédera également à une collecte spéciale de déchets. « Les citoyens sont invités à se départir directement à la Mairie de divers matériaux qui ne doivent pas se retrouver dans les ordures ménagères, lit-on sur la page Facebook de l'évènement.

Profitez-en pour débiter votre ménage de printemps! Voici la liste des matériaux acceptés : Textiles usagés, électroniques et cellulaires, ampoules, batteries, cartouches d'encre, résidus domestiques dangereux & masques chirurgicaux. »

Pour obtenir plus d'informations sur l'évènement, rendez-vous sur le site web de la municipalité ou sur la page Facebook de l'évènement « Salon du Jour de la Terre & Conférences gratuites! ».



Jonathan Millette
Conseiller aux ventes

« Je vous attends afin de vous présenter nos véhicules neufs ou usagés. Prenez rendez-vous avec moi afin que je puisse évaluer vos besoins et vous offrir un excellent service! »

**Chez TOYOTA
BUCKINGHAM,
je m'occupe de vous!**

1205, rue Odile-Daoust, Gatineau | 819 712-1027

jonathanmillette@hotmail.com | 



L'humoriste Simon Lavergne à la barre d'une émission au 94,5 Unique FM



Jusqu'en juin, il co-anime l'émission « Les matins UNIQUE » au Unique FM. Crédit photo : Page Facebook Simon Lavergne - Humoriste

ANDRÉANNE Desforges
andreeanne@journalles2vallees.ca

L'humoriste Simon Lavergne animera dès le mois de juin une nouvelle émission à la chaîne de radio francophone 94,5 Unique FM.

« C'est bien le fun, on m'a offert un projet carte blanche, donc une émission de radio que je vais animer les samedis matins à partir du mois de juin », se réjouit-il. C'est d'ailleurs lui qui créera l'émission, explique-t-il.

« Ça va me ressembler beaucoup. » Son concept? Un « show d'humour » interactif avec de l'humour, de la musique majoritairement francophone et des collaborateurs pour discuter d'une grande variété de sujets.

« Ça va être bien intéressant, un genre de « morning show feel good » qu'on ne voit pas nécessairement la fin de semaine : on le voit plus la semaine pour accompagner les gens qui s'en vont au travail. »

En plus d'accompagner les gens dans leurs activités de fin de semaine, l'humoriste souhaite utiliser cette émission pour faire rayonner la région ainsi que ces habitants. Il compte entre autres interviewer des personnes impliquées dans leur communauté, discuter avec les auditeurs et être présent dans certains événements touristiques importants.

« L'émission va être en direct à quelques moments, notamment lors du Festival de montgolfières de Gatineau. On est en train de jaser aussi avec le Festival Western de Saint-André-Avellin. »

Actuellement, son émission n'a pas encore de titre, mais il assure que la situation pourrait changer prochainement. « Ça va venir bientôt. » En attendant, il se dit « vraiment content du dénouement. » Finalement, je vais pouvoir avoir mon propre

« show » à moi. »

J'aime le contact de la scène [en humour], mais je trouve que la radio, c'est un contact privilégié : on rentre dans les autos, on rentre dans les maisons des gens, on peut leur parler directement »

UN RÊVE

En plus d'être humoriste, le futur animateur travaillait auparavant au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC). En raison de possibles conflits d'intérêts, ce poste l'a empêché de réaliser un rêve.

« Moi, ça fait longtemps que je veux faire de la radio dite commerciale. » Ce n'est qu'une fois qu'il a quitté le CRTC qu'il a discuté avec des stations de la région pour avoir sa propre émission.

« La station à laquelle je me reconnaissais le plus, c'était Unik FM à cause de sa vocation très francophone : c'était quelque chose qui était très important pour moi. »

En attendant de présenter sa nouvelle émission sur les ondes d'Unique FM, l'humoriste co-anime l'émission du matin en semaine « Les matins UNIQUE » avec Sylvain Caron de 6 h à 9 h.

Ce nouveau défi lui permettra de « prendre de l'expérience » et d'apprendre à connaître le milieu, estime-t-il. Il raconte vouloir continuer à faire de l'humour.

Prochainement, il mettra cependant un peu plus d'énergie dans la radio plutôt que dans l'humour. « Je vais me consacrer un petit peu plus à la radio lors des prochains mois, surtout pour lancer le show et le peaufiner pour que ce soit vraiment bon. »



Dominic Proulx

Courtier hypothécaire

T: 819.319.3869

dominic.proulx@groupeih.ca

www.mortgageintelligence.ca/en/dominic-proulx



Vous voulez tout avoir...

... le meilleur taux qui soit et les caractéristiques adéquates qui vous permettront d'être à l'aise et de rembourser votre prêt hypothécaire en un temps record.

Vous avez donc avantage à magasiner ! Et c'est mon point fort.

Votre banque, aussi formidable soit-elle pour vos opérations bancaires quotidiennes, peut ne pas être le bon choix pour votre prêt hypothécaire parce qu'elle ne représente qu'un seul prêteur. Lorsque vous avez le choix, vous pouvez avoir la certitude d'obtenir un prêt hypothécaire qui répond parfaitement à vos besoins.



J'ai accès à
PLUS DE 25
établissements de prêt !



OH LES MOTEURS!



**NOUS
EMBAUCHONS**

**ANTIROUILLE
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
SERVICE D'ENTRETIEN**

**Avez vous pensé à faire nettoyer vos freins
et à vérifier la qualité de votre liquide de freins?**

**Chaque problème
a une solution,
venez nous voir!**

**ALIGNEMENT
GRATUIT
à l'achat
de 4 pneus**

95, rue Principale à Saint-André-Avellin • 819 983-4400

ATELIER DE DÉBOSELAGE LÉO GROULX INC



**Réparation et installation
de pare-Brise**

**961, rue Notre Dame, Montebello
819 423-6221**

Trouver un garagiste fiable et efficace pour mon auto

Quand vous avez magasiné votre auto, vous y avez mis temps et efforts pour vous assurer de faire le meilleur choix possible. Mais avez-vous fait pareil pour trouver le bon garagiste? Celui à qui vous confierez son entretien et qui vous accompagnera pour les 5 ou 10 prochaines années? Nos conseils pour dénicher le meilleur atelier mécanique.

Sur quels critères devrais-je choisir mon garagiste?

Tout bon garagiste devrait:

- Détenir les cartes de compétence requises (certification);
- Avoir la formation nécessaire (et se garder à jour) et les qualifications pour trouver les problèmes les plus pointus;
- Posséder des installations conformes et sécuritaires et des équipements et outils nécessaires et à la fine pointe;
- Offrir une garantie avantageuse pour ses travaux et être en mesure de l'honorer. Selon la loi, toute réparation de plus de 50\$ effectuée dans un garage est garantie trois mois ou 5000km pour les pièces et la main-d'œuvre. Toutefois, les membres CAA-Québec bénéficient de garanties supérieures à la garantie légale sur les

pièces achetées et installées dans les garages recommandés;

- Afficher ses coûts. Le garage de quartier sera généralement moins cher que le concessionnaire. Tous ont cependant l'obligation d'afficher leur tarif horaire à la vue des clients. L'évaluation écrite et gratuite est obligatoire pour toute réparation de plus de 100\$, assurez-vous de bien comprendre ce qu'il en est. Si vous ne comprenez rien, c'est peut-être une bonne idée de changer de garagiste.

- Donner un service à la clientèle irréprochable (vous pouvez facilement vérifier le tout auprès de l'Office de la protection du consommateur (OPC);

- Disposer de façon écoresponsable les matières polluantes et dangereuses utilisées.

Dois-je aller chez le concessionnaire si ma voiture est garantie?

Pour les entretiens réguliers (changements d'huile et autres vérifications prévues au calendrier d'entretien du constructeur – voir votre manuel du propriétaire), vous pouvez aller où vous le souhaitez, mais conservez vos factures. Toutefois, seuls

les concessionnaires peuvent honorer la garantie de votre véhicule et offrir les réparations sans frais.

Le réseau des garages recommandés de CAA-Québec regroupe autant des garages indépendants ou « de quartier », que des concessionnaires, carrossiers et spécialistes... tous sont évalués selon des critères très rigoureux. Les membres obtiennent de plus une remise en Dollars CAA et ont accès à un service de conciliation en cas de litige avec un garage recommandé.

Quand devrais-je faire affaire avec un atelier spécialisé?

Si vous pouvez confier plusieurs travaux à un mécanicien généraliste, certains problèmes, comme avec votre silencieux, gagnent à être réparés par un spécialiste. Celui-ci aura par ailleurs de bons contacts avec les fabricants de pièces de rechange, quand il ne les fabrique pas lui-même... il ne fait que ça! D'autres garages se spécialisent en: pneus, transmission, pare-brise, systèmes de refroidissement ou d'air climatisé.

Quel est le rôle du conseiller technique dans un garage

automobile?

Cet expert est très important, il agira comme intermédiaire entre vous et le mécanicien. C'est à lui que vous allez décrire votre problème de véhicule ou mentionner l'apparition de témoins lumineux dans votre tableau de bord.

Ce dernier aura aussi la tâche de vous expliquer, de façon compréhensible, la nature du problème et les réparations à effectuer. En plus d'avoir de bonnes connaissances en mécanique automobile, il doit être un bon vulgarisateur.

Entretenir une bonne relation avec son garagiste

Il est primordial de pouvoir faire confiance à son garagiste. Personne n'aime avoir l'impression de se faire avoir. Mais il faut savoir faire la différence entre une bonne expertise et de la vente sous pression. Un bon atelier mécanique suivra le calendrier d'entretien du fabricant de votre véhicule. Il sera en mesure de vous faire des recommandations et de vous indiquer les risques associés si vous décidez de ne pas faire les fameuses réparations (bris supplémentaires, risque pour la sécurité du conducteur et des passagers, etc.). Il saura



**SERVICE COMPLET
POUR TOUTES LES MARQUES**

-  **DIAGNOSTIC**
PROBLÈMES ÉLECTRIQUES
-  **SYSTÈME ABS**
-  **AIR CLIMATISÉ**
-  **COUSSINS
GONFLABLES**

Un service hors pair



**Dépêchez-vous de prendre votre rendez-vous
avant la folie du printemps!**

Henri Lauriault, Marc Lepage, Mario Vanasse et Jonathan Wolfe

**NOUS POUVONS COMMANDER LES PNEUS
DE VOTRE CHOIX, QU'IMPORTE LA MARQUE**

921, Boul. Maloney Est à Gatineau | 819 669-8637



également vous aider dans la priorisation, par exemple, si vous devez fragmenter les réparations, ne serait-ce que pour alléger votre facture.

Bien sûr, avoir un minimum de connaissances de son véhicule – et des

réparations et entretiens effectués – reste le meilleur moyen d'éviter les désagréments et les pertes d'argent inutile.

Source : CAAQuébec



Éric Blais, propriétaire

SERVICES

Alignement • Changement d'huile
Entretiens préventifs et recommandés par les manufacturiers
Service de raccampagnement • Mécanique et analyse électronique

CENTRE D'ALIGNEMENT BUCKINGHAM 993, rue Georges, Gatineau
819 986-3089

Lundi	7 h 30 - 17 h
Mardi	7 h 30 - 17 h
Mercredi	7 h 30 - 19 h
jeudi	7 h 30 - 17 h
vendredi	7 h 30 - 12 h



Prenez votre rendez-vous !

Vos freins, vos roues, changement d'huile, on fait le ménage et on répare!

Inspections en 25 point à partir de 50 \$
(incluant le changement d'huile)



Commandez vos pneus et obtenez jusqu'à 100 \$* de remise!



*Consulter l'offre du fabricant du calendrier printemps 2023 pour connaître qui offrent des remises. Détails en magasin.



195, rue Principale, Saint-André-Avellin
819 983-1447

Robert Louis-Seize, propriétaire

P002569-1

P002624-1

MÉCANIQUE AUTOMOBILE

DEP

1800 HEURES



Le DEP en mécanique automobile est une formation touchant l'ensemble des systèmes concernant l'entretien, le diagnostic et la réparation des véhicules modernes.

VÉHICULES ÉLECTRIQUES

Le CFP Relais de la Lièvre-Seigneurie est le seul centre de formation en Outaouais qui intègre un volet sur les véhicules électriques dans le cadre du DEP.



UN DÉFI



Tu aimes les défis que pose l'évolution constante dans le domaine de l'automobile?
Tu aimes l'électronique, le numérique, et la mécanique?
Tu aimes la résolution de problèmes?
Ce métier est pour toi!

INFORMATIONS

 378B Rue Papineau, Papineauville
 819-986-8514 #4000
 cfprelaislievreseigneurie.com
 eco040@cscv.qc.ca

INSCRIPTIONS

bit.ly/3zldFsD

 **Relais de la Lièvre-Seigneurie**
CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE

Centre
de services scolaire
au Coeur-des-Vallées
Québec 
P002699-1

Pneus gonflés à l'azote : CAA-Québec fait le point

Lorsqu'arrive la période de la pose des pneus, les services-conseils automobiles de CAA-Québec sont sollicités par bon nombre d'automobilistes qui souhaitent en apprendre davantage sur les principales caractéristiques de l'azote, notamment à l'égard de la plus grande stabilité qu'il procure au pneumatique.

En fait, l'azote représente une solution avantageuse pour maintenir la pression requise ce qui par conséquent, offre une tenue de route adéquate et peut procurer une consommation d'essence réduite. Toutefois, malgré ces avantages, il ne faudrait pas conclure pour autant que l'utilisation conventionnelle de l'air n'est plus appropriée. Lorsque bien effectuée, une vérification régulière de la pression des pneus gonflés à l'air permet d'obtenir un rendement similaire au gonflement à l'azote en ce qui concerne la consommation d'essence et le maintien de la pression.

Tous concernés...

Selon un sondage effectué par l'Association canadienne de l'industrie du caoutchouc, plus de 23 % des véhicules en circulation au Canada roulent avec au moins un pneu sous-gonflé de 20 % ou plus. « Tous les automobilistes doivent être conscients des dangers associés au sous-gonflement d'un pneu, dangers qui peuvent se manifester par une distance de freinage plus longue, un manque de stabilité et une usure prématurée du pneu, voire un risque plus élevé d'éclatement. De plus, il faut rappeler que pour

chaque baisse de 6 °C par rapport à la température à laquelle un pneu a été gonflé à l'air, la pression du pneu chute d'une livre, d'où l'importance d'être particulièrement vigilant en période hivernale.

... à quel prix?

En moyenne, on exigera de 4 à 6 \$ par pneu pour un gonflement à l'azote. Pour être efficace, l'azote doit être présent dans une proportion de 95 % et plus à l'intérieur du pneu. Comment en être certain? Il est possible d'obtenir le taux d'azote avec un appareil de mesure conçu spécialement à cet effet. Faites affaire avec un garagiste consciencieux qui pourra manipuler adéquatement les appareils requis, et ce, autant pour l'introduction de l'azote que pour une lecture adéquate de son pourcentage.

Les molécules d'azote étant légèrement plus grosses que celles de l'oxygène, le phénomène de perméation (passage de gaz à travers une paroi solide) est moins prononcé, ce qui signifie qu'il y a moins de risque de perte de pression, ce qui est important en particulier pour les pneus à profil bas. De plus, l'azote permet de minimiser la présence d'humidité dans le pneu, ce qui le protégera davantage d'une dégradation prématurée et s'avèrera utile pour les véhicules équipés d'un système de surveillance de la pression des pneus. Enfin, il est intéressant de savoir que les industries du camionnage et de l'aviation utilisent avantageusement l'azote depuis plusieurs années, notamment pour minimiser les risques d'éclatement dû à la surchauffe dans les pneus. Source : CAAQuébec

OFFRE D'ENTRETIEN* PRINTEMPS

C'est vrai, les
problèmes mécaniques
ne fondent pas comme
neige au soleil.



- Lubrification, huile et filtre
- Inspection visuelle multipoint complète
- Permutation des pneus

* Plus d'information en atelier.



AUTOPRO



GARAGE RAYMOND LALIBERTÉ
51, rue Saint-Isidore à Plaisance
819 427-5739



Le site des chutes de Plaisance sera ouvert pendant plus de sept mois cette saison. Crédit photo : Page Facebook Patrimoine et Chutes de Plaisance

Le site des chutes de Plaisance amorce sa saison 2023

ANDRÉANNE Desforges
andreeanne@journalles2vallees.ca

Le site patrimonial et de plein air des chutes de Plaisance est désormais ouvert au public.

Pour ce premier mois, le site sera ouvert toutes les fins de semaine. À partir du 5 mai, et ce, jusqu'au 12 juin, les heures seront ensuite allongées. Il sera en effet possible d'y aller les vendredis et lundis de 10 h à 17 h ainsi que les samedis, dimanches et les jours fériés de 10 h à 18 h.

La saison se terminera le 12 novembre prochain, après sept mois à accueillir les visiteurs. Entre temps, les heures d'ouverture varieront en fonction de la période de l'année, avertissent Patrimoine Papineau et Patrimoine et chutes de Plaisance.

Même si les sentiers du site pourraient encore être couverts de neige et de glace pour un certain temps, les deux organismes invitent la population dans un communiqué conjoint à s'y rendre en grand nombre.

« Avec le printemps revient la grande crue printanière aux majestueuses chutes de Plaisance. Les activités de plein air au cours des mois d'avril et de mai ne sont pas légion

et une visite au site des chutes de Plaisance en Petite Nation est une très bonne option à envisager pour prendre un grand bol d'air sur un site naturel magnifique. »

Jusqu'à ce que les températures soient plus clémentes, ils recommandent toutefois aux visiteurs de porter des bottes et des crampons et de se munir de bâtons de marche si nécessaire.

DEUX NOUVEAUTÉS

Cette saison sera marquée par deux nouveautés concernant la billetterie, explique le directeur général des deux organismes et de la Corporation North Nation Mills inc., Pierre Bernier.

Tout d'abord, il est désormais possible pour les adultes, aînés, étudiants et familles de se procurer des forfaits saisonniers « économiques » qui permettent d'accéder en tout temps au site durant toute la saison.

« On a commencé à avoir des demandes pour ça l'an passé, alors on va essayer d'y répondre, raconte M. Bernier. On ne s'attend pas à ce que ce soit la grande foule, mais on va faire en sorte que toutes les personnes qui veulent en profiter puissent le faire. »

En plus des forfaits pour les chutes, des forfaits quotidiens et saisonniers

« économiques » pour visiter le site des chutes et la Réserve écologique de la Forêt La-Blanche seront bientôt offerts. « Ça va être intéressant parce que ce sont deux très beaux sites, très différents l'un de l'autre, mais qui sont des beaux sites de plein air. »

Pour se procurer des billets ou des forfaits, les personnes intéressées sont invitées à se rendre aux chutes. « Ce n'est pas compliqué : on se présente une première fois, on achète le forfait et puis on peut en profiter pleinement. »

Le forfait pour les deux sites est également disponible à la Réserve, note le directeur général.

Pour connaître les heures d'ouverture du site et le coût des billets, rendez-vous au chutesplaisance.ca.



MAISON D'AUTREFOIS MG

CONSTRUCTION RÉNOVATION

BIENVENUE À L'AUTOCONSTRUCTEUR GROSSISTE EN PIN
Planchers, moulures, poutres, finition extérieure et intérieure

SUR RENDEZ-VOUS : 819 981-0322
RBQ : 8342-4549-07-1

480, route 323 à Saint-Émile-de-Suffolk



Municipalité de
Lac-des-plages

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LE SOUSSIGNÉ :

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT INTITULÉ : RÈGLEMENT NUMÉRO 163-2023 - RÈGLEMENT RELATIF À LA DÉMOLITION D'IMMEUBLE

À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LEDIT PROJET DE RÈGLEMENT, AVIS VOUS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ :

QUE le Conseil municipal a déposé, à sa séance du 8 mars 2023, le projet de règlement numéro 163-2023, ainsi que l'avis de motion;

QUE ce projet de règlement vise à assurer un contrôle de la démolition, en tout ou en partie, d'un immeuble, à protéger un bâtiment ayant une valeur patrimoniale, à encadrer et à ordonner la réutilisation du sol dégagé à la suite d'une démolition complète ou partielle d'un immeuble;

QUE, conformément à la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), une assemblée publique de consultation sera tenue sur ce projet de règlement, le 12 avril 2023, à compter de 18 h 30, à l'hôtel de ville, situé au 2053, chemin du Tour-du-Lac, Lac-des-Plages;

QU' au cours de cette assemblée publique de consultation, le maire ou la personne qu'il désignera expliquera le projet de règlement, ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer sur leur sujet, formuler des commentaires ou suggérer des modifications;

QUE les citoyens qui ne peuvent participer à la consultation publique peuvent transmettre leurs questions et commentaires par courriel à dg@lacsdesplages.com;

QUE ce projet de règlement peut être consulté à l'hôtel de ville de Lac-des-Plages, située au 2053, chemin du Tour-du-Lac, à Lac-des-Plages, pendant les heures d'ouverture de bureau, ainsi que sur le site Web;

QUE ce projet de règlement numéro 163-2023 ne contient aucune disposition susceptible d'approbation référendaire;

QUE le présent avis est également affiché dans le « Journal les 2 Vallées »;

DONNÉ à Lac-des-Plages, ce 16 mars 2023.

Jacynthe Toupin
Directrice générale et greffière-trésorière



PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE RIPON
COMTÉ DE PAPINEAU

AVIS PUBLIC D'ENTRÉE EN VIGUEUR

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée :

QUE le conseil de la Municipalité Régionale de Comté de Papineau a approuvé, par sa résolution numéro 2023-03-040, le Règlement numéro 2022-06-404 relatif à la démolition d'immeubles de la Municipalité de Ripon.

QU'À cet effet, un certificat de conformité a été émis par ladite MRC de Papineau, le 22^e jour du mois de mars 2023.

QUE ce règlement est donc entré en vigueur le 22 mars 2023.

Toute personne désirant prendre connaissance des règlements peut le faire en se présentant au bureau municipal au : 31, rue Coursol à Ripon, durant les heures d'ouverture.

DONNÉ À RIPON ce 30^e jour du mois de mars 2023.

Lorraine Sabourin,
Directrice générale et greffière-trésorière par intérim

P002656-1

P002657-1

LE COMITÉ DES USAGERS PAPINEAU VOUS INFORME!

Le comité des usagers Papineau ainsi que les comités de résidents du CHSLD Vallée-de-la-Lièvre, du CHSLD Petite Nation et du CHSLD Hôpital Papineau ont comme mandat de défendre les droits et les intérêts collectifs des usagers. Nous sommes les gardiens des droits.

En tant qu'usagers du réseau de la santé et des services sociaux, nous avons 12 droits reconnus par la Loi sur les services de santé et les services sociaux (LSSSS).

Connaissez-vous vos droits ?

1. Le droit à l'information

C'est le droit d'être informé sur son état de santé physique et mental, sur les traitements possibles avec les risques et les conséquences. C'est aussi le droit d'être informé sur les services disponibles dans son milieu, ainsi que la manière dont on peut obtenir ces services.

2. Le droit aux services

C'est le droit de recevoir les soins et les services que l'on a besoin, comme les examens, les prélèvements, les soins, les traitements ou toute autre intervention. Ce droit est limité compte tenu des ressources dont les établissements disposent. Les services doivent être de qualité, continus, sécuritaires, personnalisés et adaptés à son état de santé.

3. Le droit de choisir son professionnel ou l'établissement

C'est le droit de choisir son professionnel. C'est aussi le droit de choisir l'établissement où l'on souhaite recevoir les services. Lorsqu'un établissement n'offre pas les services requis, il accommode l'utilisateur le mieux possible.

4. Le droit de recevoir les soins que requiert son état

C'est le droit de recevoir les soins que son état de santé nécessite lorsque sa vie est en danger. En cas d'urgence, une personne qui n'est pas en mesure de donner son consentement recevra quand même les soins. Le personnel de l'établissement est autorisé à le faire, sauf dans le cas où il existe une indication contraire.

5. Le droit de consentir à des soins ou de les refuser

C'est le droit de dire oui ou dire non à des soins, des traitements, des examens. Personne ne peut être soumis à des traitements sans son accord. Les professionnels ont l'obligation de fournir une information claire et complète pour que la décision de l'utilisateur soit prise en toute connaissance de cause. Lorsque l'utilisateur est incapable ou inapte, le consentement peut être obtenu par une autre personne en son nom selon les dispositions prévues par la loi.

6. Le droit de participer aux décisions

C'est le droit de participer à toute décision pouvant affecter son état de santé ou son bien-être mental et physique, de participer à la mise en place et à la modification du plan d'intervention proposé.

7. Le droit d'être accompagné, assisté et d'être représenté

C'est le droit d'être accompagné ou assisté par une personne durant les rendez-vous ou lorsque l'on reçoit des soins, si la situation le permet. La personne accompagnante ne dicte pas les services ou les traitements requis. Elle est là pour soutenir l'utilisateur, notamment en l'aidant à obtenir des informations complètes et claires. C'est aussi le droit d'être représenté par une personne de son choix lorsqu'on est inapte ou incapable.

8. Le droit à l'hébergement

C'est le droit pour l'utilisateur d'être hébergé dans l'établissement jusqu'à ce que son état de santé lui permette un retour à domicile ou qu'une place dans un autre établissement lui soit assurée.

9. Le droit de recevoir des services en anglais

C'est le droit pour l'utilisateur de langue anglaise que l'on communique avec lui en anglais lorsqu'il reçoit des services.

10. Le droit d'accès à son dossier d'utilisateur

C'est le droit pour l'utilisateur d'avoir accès à son dossier sous réserve de certaines conditions. Ce droit comprend aussi la possibilité d'être assisté par un professionnel afin de comprendre l'information transmise.

11. Le droit à la confidentialité de son dossier d'utilisateur

C'est le droit pour l'utilisateur d'exiger que ne soient jamais divulguées, sans son consentement, les informations consignées à son dossier médical. Le dossier d'un utilisateur est confidentiel et personne ne peut y avoir accès sans le consentement de l'utilisateur ou d'une personne autorisée par l'utilisateur.

12. Le droit de porter plainte

C'est le droit de porter plainte lorsqu'on est insatisfait des services. La plainte est adressée au commissaire aux plaintes et à la qualité des services de l'établissement. Ce mécanisme a pour objectif d'améliorer la qualité des services, l'insatisfaction de l'utilisateur étant considérée comme une contribution positive à cet effet.

<https://cisss-outaouais.gouv.qc.ca/la-voix-de-lusager/droits-des-usagers/>

Vous avez des questions, vous pensez qu'il y a eu non-respect de vos droits nous vous invitons à communiquer avec nous :

Comité des usagers - Papineau
819 986-9917, poste 222398
CU_Papineau@ssss.gouv.qc.ca

Centre intégré
de santé
et de services sociaux
de l'Outaouais

Québec 



L'an passé, plus de 4 000 jeunes à travers le Québec ont pris part à la grande journée des petits entrepreneurs. Crédit photo : Page Facebook La grande journée des petits entrepreneurs

Une occasion unique pour les jeunes entrepreneurs de la région

ANDRÉANNE Desforges
andreeanne@journalles2vallees.ca

L'Encan Larose organise le 3 juin prochain de 10 h à 15 h un marché des petits entrepreneurs de la Basse-Lièvre à la place du Marché de l'Encan Larose (110, rue Georges).

Les jeunes entrepreneurs de 5 à 17 ans de la région sont d'ailleurs invités à s'y inscrire rapidement afin de pouvoir présenter et promouvoir leurs entreprises. Qu'ils offrent des produits, comme de la limonade, ou un service, comme la tonte de gazon, tous sont encouragés à s'inscrire, explique le directeur marketing de l'entreprise MJT Larose, Steve Larose.

L'important, c'est que l'entreprise soit la leur, et non pas celle de leurs parents, ajoute-t-il. Les inscriptions sont déjà commencées et se poursuivront jusqu'à ce qu'il ne reste plus de places ou jusqu'au jour de l'évènement.

Pour cette première édition, 40 places sont disponibles, indique M. Larose. «Vu que c'est la première édition, je ne sais pas combien de monde il va y avoir. S'il y en a une dizaine, tant mieux. S'il y en a quarante, encore mieux, mais on verra.»

Cet évènement s'inscrit dans l'initiative provinciale de la grande journée des petits entrepreneurs, explique le directeur marketing. Avec ce salon, il désire «promouvoir l'entrepreneuriat chez les jeunes» et encourager ces derniers dans leurs démarches.

Il dit depuis longtemps souhaiter soutenir l'entrepreneuriat dans la région, un objectif qu'il réalise en partie avec le marché. «Je trouve que dans la région, c'est quelque chose qui doit être mis plus en valeur, parce que comparativement aux autres régions, nous sommes surtout une région gouvernementale avec des fonctionnaires.»

Pour s'inscrire, les personnes intéressées doivent se rendre sur le site web de l'initiative. Toutes les précisions et tous les règlements à suivre y sont indiqués, assure M. Larose.

Même si les participants devront payer des frais pour exposer leur entreprise, il tient à souligner que les frais sont minimes et iront directement à l'organisme. «Il n'y a rien qui va de mon côté, c'est vraiment pour organiser l'évènement et fournir des ressources et des objets promotionnels comme des chandails.»

Pour connaître tous les détails et s'inscrire au marché, rendez-vous aux petitsentrepreneurs.ca/fr/participer/.

La formation générale des adultes

**PASSEZ À L'ACTION
DÈS MAINTENANT !**

L'éducation
à cœur 



la-cite.cscv.qc.ca
Masson-Angers
819 281-2054, poste 6100



le-vallon.cscv.qc.ca
Papineauville
819 427-6258, poste 6200



C'est plus qu'un CV!

2^E ÉDITION

Gagnante du concours
Qui suis-je?



Un énorme merci au SITO pour ce beau prix de 400\$. Un concours qui vaut la peine de participer!!
Meilleure chance aux prochains participants de la 3^e édition!

Camélie Boisvenue



Camélie Boisvenue a remporté la deuxième édition du concours Qui suis-je? organisé par le SITO.

Une compétence interculturelle essentielle

«L'immigration demeure une partie de la réponse aux enjeux sociolinguistiques, démographiques et de main-d'œuvre auxquels fait face le Québec. Les personnes immigrantes apportent une diversité de talents au Québec et tout doit être mis en place pour faciliter leur parcours d'intégration. Votre gouvernement du Québec souhaite que l'immigration contribue au dynamisme de l'économie québécoise dans toutes ses régions ainsi qu'à la vitalité de la langue française.» Voici un extrait du mot de la ministre de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration dans le Plan d'immigration du Québec 2023.

Le Service Intégration Travail Outaouais (SITO), en collaboration avec le ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration - MIFI, a lancé son concours « Qui suis-je », visant à dévoiler six compétences interculturelles indispensables à l'établissement durable des personnes immigrantes et au vivre ensemble.

En effet, la deuxième édition du concours a eu lieu le 16 mars. Notre deuxième compétence interculturelle dévoilée était la capacité de se mettre dans la peau de quelqu'un d'autre et de comprendre et partager leurs sentiments et émotions, mieux connue comme étant: « L'empathie ».

L'empathie nous permet de mieux apprécier les différences culturelles et de créer des liens significatifs avec les autres, menant à une communication, une collaboration et une compréhension plus efficaces.

En milieu professionnel, l'empathie permet d'une part de créer un climat de confiance et de compréhension entre les individus et d'autre part d'améliorer la communication, les relations interpersonnelles, la résolution de conflits, et peut conduire à une plus grande satisfaction des clients et des collègues de travail, et un environnement de travail plus productif.

En définitive, les employeurs recherchent souvent des candidats qui ont des compétences interpersonnelles solides, y compris l'empathie puisque cette qualité contribue à établir une culture d'entreprise positive, à diminuer les tensions relationnelles et les conflits, qui sont l'une des sources de stress et de démotivation au travail.

Le concours « Qui suis-je » se poursuit avec sa 3e édition. Le 22 mars, le premier indice a été publié dans votre journal. Suivez-nous sur notre page Facebook du SITO pour connaître les autres pistes de notre concours et répondez aux questions pour courir la chance de gagner 400\$!

Le choix #1 dans votre secteur



L'ÉQUIPE SIMON LACASSE



Marie-Josée Thibault
Secrétaire administrative

Ginette Desjardins
Adjointe administrative

Jessica Singh
Adjointe exécutive

Simon Lacasse
Courtier immobilier agréé

Robert Lacasse
Courtier immobilier

Michel Modery
Courtier immobilier résidentiel

Sabrina Grisé
Courtière immobilière résidentiel

Saint-André-Avellin 224 900 \$
PRIX RÉDUIT
ACCÈS NOTARIÉ AU LAC SIMONET, JOLIE PROPRIÉTÉ DE 2 CHAMBRES À COUCHER, CLÉ EN MAIN, NAVIGABLE. SIA : 24116128 - SIMON

Chénéville 549 900 \$
14 ACRES
FERMETTE, PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER, SOUS-SOL AMÉNAGÉ, GARAGE DE 16X36, GRANGE DE 20X24, CLÉ EN MAIN. SIA : 14142995 - SIMON

Lac-Simon 289 900 \$
ACCÈS AU LAC
ACCÈS NOTARIÉ AU LAC-SIMON AVEC PLAGE DE SABLE, PROPRIÉTÉ CLÉ EN MAIN DE 2 CHAMBRES À COUCHER, GARAGE DÉTACHÉ. SIA : 24874513 - SIMON

Montebello 399 000 \$
IMPRESSONNANTE PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER, GRANDE COUR ARRIÈRE CLÔTURÉE, PRÈS DU VILLAGE. SIA : 10785296 - SIMON

Ripon 549 900 \$
6,5 ACRES
DOMAINE OU FERMETTE, PROPRIÉTÉ DE 2 CHAMBRES À COUCHER, RUISSEAU, GARAGE DÉTACHÉ. SIA : 28983318 - SIMON

Montebello 295 000 \$
NOUVEAU
LAC NAVIGABLE, PROPRIÉTÉ DE 5 CHAMBRES À COUCHER, SYSTÈME DE PANEAUX SOLAIRES, ENTIÈREMENT AUTONOME. SIA : 14475443 - SIMON

Chénéville 500 000 \$ +tps/tvq
COMMERCIALE
RESTAURANT LA VILLA DU BIFTECK, TRÈS BON REVENU, ÉTABLIE DEPUIS 1977 (69 PLACES INTÉRIEURES ET 44 PLACES EXTERIEURES). SIA : 28940915 - SIMON

Ripon 74 900 \$
TERRAIN BOISÉ AVEC 2 ACCÈS À L'EAU, PRÈS DES SERVICES, 1 ACCÈS AU LAC VICEROY ET AUTRE ACCÈS À LA RIVIÈRE. PETITE-NATION. SIA : 14491279 - SIMON

Notre-Dame-de-la-Paix 649 900 \$
84 ACRES
FERMETTE AVEC ÉCURIE DE 4 BOXES, 4 CHAMBRES À COUCHER, SOUS-SOL ENTIÈREMENT RÉNOVÉ, PISCINE ET GARAGE DÉTACHÉ. SIA : 23315109 - SIMON

Amherst 499 900 \$
BORD DE L'EAU
SITUÉ AU LAC DE LA GRANGE, CHARMANTE PROPRIÉTÉ DE 2 CHAMBRES À COUCHER, ÉNERGIE GÉNÉRÉE AU PROPANE. SIA : 27729037 - SIMON

Boileau 699 900 \$
BORD DE L'EAU
LAC NAVIGABLE, PROPRIÉTÉ DE 5 CHAMBRES À COUCHER, SYSTÈME DE PANEAUX SOLAIRES, ENTIÈREMENT AUTONOME. SIA : 14475443 - SIMON

Amherst 159 900 \$
RESTO CASSE-CROÛTE
SALLE À MANGER INTÉRIEURE, ROUTE 323, TRÈS ACHALANDÉE. SIA : 17532478 - SIMON

Duhamel 599 900 \$
BORD DE L'EAU
BORD DE L'EAU NAVIGABLE, 3 CHAMBRES À COUCHER, MAGNIFIQUE COUCHER DE SOLEIL. SIA : 18983252 - SIMON

Saint-Émile-de-Suffolk 449 900 \$
BORD DE LAC
PROPRIÉTÉ DE 5 CHAMBRES À COUCHER, SITUÉ AU BORD DU LAC LEGGETT, CLÉ EN MAIN. SIA : 28034828 - SIMON

Montpellier 364 900 \$
CHARMANTE PROPRIÉTÉ DE 5 CHAMBRES À COUCHER, CLÉ EN MAIN, SOUS-SOL AMÉNAGÉ, GARAGE DÉTACHÉ. SIA : 14444803 - SIMON

Duhamel 284 900 \$
MAGNIFIQUE TERRAIN BOISÉ DE PRÈS DE 2 ACRES SUR LE BORD DE LA RIVIÈRE DE LA PETITE-NATION DONNANT ACCÈS AU SUBLIME LAC GAGNON. SIA : 13869799 - SIMON

Boileau 159 900 \$
CHARMANTE PROPRIÉTÉ 3 CHAMBRES À COUCHER, SITUÉE SUR UN TERRAIN PLAT ET INTIME DE PRÈS DE 27 000 P.C. SIA : 28824744 - SIMON

Duhamel 169 900 \$
COQUETTE MAISON DE 4 CHAMBRES À COUCHER AU COEUR DU VILLAGE, GRAND GARAGE DÉTACHÉ, CLÉ EN MAIN. SIA : 13759166 - SIMON

Duhamel 225 000 \$
BORD DE RIVIÈRE
BÂTIMENT CENTENAIRE POUVANT ÊTRE TRANSFORMÉ EN CHALET, BORDÉE PAR LA RIVIÈRE PRESTON DONNANT SUR LE LAC SIMON ET GAGNON. SIA : 26869100 - SIMON

L'ÉQUIPE SIMON LACASSE A ENCORE VENDU

À ND-de-Bonsecours



SIA : 13642173

À Lac-Simon



SIA : 24375714

À Val-des-Monts



SIA : 27493976

À Montpellier



SIA : 28733632

- Photographie professionnelle
- Photographie et vidéo aériennes
- Disponible 7 jours sur 7

- Magazine promotionnel
- Médias sociaux
- Évaluation gratuite

- Publicité hebdomadaire
- Réseau riche en contacts
- Visibilité exceptionnelle

**ON S'OCCUPE
DE TOUT**

819 428-4000
lapetite-nation.ca
41, rue Principale, Chénéville
remaxavendu@gmail.com